

Alte cărți din aceeași colecție:

Căsătorie fericită

Bun venit bebelușului

Prietenii pentru oameni și cărți

Prietenia mea

Pentru o minunată mamă

Iubitului meu tată

Fiicei mele, cu dragoste

Iubitului meu fiu

Pentru bunica

Unui foarte iubit prieten

Toată fericirea din lume

De ziua ta

Doamnei profesoare

Pentru iubirea mea

Soția mea

Soțului meu drag

Iubitului meu frate

TO A VERY SPECIAL SISTER

Published in 1994 by Helen Exley Giftbooks in Great Britain.

This edition published in 2008.

Illustrations © Helen Exley Creative Ltd 1993, 2008, 2017

Copyright © Helen Exley 1993, 2008

Illustrations by Juliette Clarke.

Written by Pam Brown. Edited by Helen Exley.

Important Copyright Notice: PAM BROWN © HELEN EXLEY 1993, 2008

'TO A VERY SPECIAL' ® IS A REGISTERED TRADE MARK OF

HELEN EXLEY GIFTBOOKS

Dedicated: to Momtom

IUBITEI MELE SUORI

Copyright © 2012, 2017 Editura HELEN EXLEY COM

Ilustrații – Juliette Clarke. Scrisă de Pam Brown. Editată de Helen Exley.

Notiță de copyright: PAM BROWN © HELEN EXLEY 1993, 2008

Traducere – Radu Trif

ISBN 978-606-8290-74-4

Toate drepturile sunt rezervate Editurii HELEN EXLEY COM.

Nicio parte din acest volum nu poate fi copiată fără permisiunea scrisă a Editurii HELEN EXLEY COM. Drepturile de distribuție în străinătate aparțin în exclusivitate editurii.

Copyright © 2012, 2017 Editura HELEN EXLEY COM. All rights reserved.

Editura HELEN EXLEY.COM Bd. Constructorilor, nr. 20A, sector 6, București, cod 060512

021 402 26 82; 021 402 26 88 Fax: 021 402 26 82

mihaela.voda@exley.ro

<http://www.all.ro>

www.exley.ro

Iubitei mele Suori

ILUSTRATĂ DE JULIETTE CLARKE.

SCRISĂ DE PAM BROWN. EDITATĂ DE HELEN EXLEY.

Indiferent dacă suntem
departe una de alta,
dacă viața ne-a schimbat,
noi suntem unite pe vecie.



Helen Exley

O SORĂ ESTE...

Aceea căreia îi împărtășesc secretele mele.

Cea cu care împart aventurile.

Aceea căreia îi arăt achizițiile mele.

Cea care mă susține.

Aceea de care am grija.

Cea care îmi e alături când mi-e teamă sau când sunt bolnavă ori când mă bucur.

Aceea ești tu.



O soră este acea ființă pe care poți face experimente, pe care o consolezi, o certi.

O soră îți împrumută toate lucrurile și doar câteodată îi le dă înapoi.

O soră te spune părinților.

O soră îți divulgă secretele din greșală.

O soră scapă ușor în situații în care tu n-ai fi reușit.

O soră vine la tine atunci când are probleme.

O soră te cicalește, îți spune să te piepteni, îți leagă şireturile.

O soră îți spune că e prea ocupată și nu te poate ajuta la teme.

O soră bombănește când trebuie să te ducă la plimbare. O soră te pune în pat când ești răcit.

O soră îi lovește pe cei care nu te lasă în pace.

O soră te iubește. Aproape mereu.

Toți avem nevoie de o soră.

O soră te cunoaște mai bine decât
oricine altcineva pe lumea asta.
Trecutul ei este același cu al tău.
Amândoi cunoașteți fiecare potecă,
fiecare râuleț,
fiecare curbă a drumului.

Ce bine e să am pe cineva care
mă acceptă aşa cum sunt.
Dragostea unei mame este oarbă.
Cea a unei surori, niciodată.

Surorile știu de ce ești aşa cum ești.



Avem ceva ce nimeni din viața noastră nu
poate împărtăși – acei ani ai copilăriei plini
de temeri și speranțe, de secrete
și planuri.

Numai noi știm ce ne-a făcut să fim
așa astăzi. Numai noi ne amintim
micile victorii și suferințele, pentru
că noi știm motivele.

Ne cunoaștem una alteia sufletul.

Prietenii cunosc numai partea
bună a vieții tale.

Surorile știu versiunea adevărată.

